

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ  
“КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені Ігоря Сікорського”  
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**  
Завідувач кафедри  
Теорії, практики та перекладу англійської мови  
\_\_\_\_\_ Іщенко Н.Г.  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 р.

**ЗВІТ**  
**про наукову роботу**  
**кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови**  
**у 2017 році**

**Київ – 2017**

**Узагальнена інформація  
про наукову діяльність кафедри ТППАМ за 2017 р.**

№	Науково-педагогічні кадри	Кількість
1.1	Чисельність <b>штатних</b> науково-педагогічних працівників всього	37
	з них: докторів наук	3
	кандидатів наук	9
1.2	Чисельність <b>штатних</b> працівників, які виконують НДДКР всього	-
	виконують держбюджетну тематику	-
	виконують госпдоговірну тематику	-
	з них: докторів наук	-
	кандидатів наук	-
1.3	Чисельність <b>сумісників</b> та осіб, які працюють за договорами всього	7
	з них: докторів наук	1
	кандидатів наук	1
1.4	Чисельність <b>штатних</b> науково-педагогічних працівників, які працюють в експертних радах ВАК України	-
	Кількість іноземних науково-педагогічних працівників	-

Наукова діяльність кафедри є цілісною системою дослідницької роботи викладачів, спрямованою на вивчення актуальних проблем лінгвістики, перекладознавства та методики викладання іноземних мов. Безпосередня наукова робота кафедри охоплює вивчення таких конкретних питань:

- історія та теорія перекладу;
- соціолінгвістичні та прагматичні аспекти перекладу текстів різних жанрів;
- особливості перекладу науково-технічної літератури з рідної мови іноземною мовою;
  - переклад та інтерпретація художнього тексту;
  - дискурсологія;
  - когнітивний та емоційно-прагматичний компоненти мовлення;
  - корпусна лінгвістика;
  - психолінгвістичні аспекти вивчення текстів різних жанрів;
  - міжкультурна комунікація;
  - лексикологія, неологія та неографія англійської мови;
  - соціолінгвістична варіативність сучасної англійської вимови;
  - просодична організація текстів малої форми;
  - педагогіка та психологія вищої школи;
- методика викладання іноземних мов професійного спрямування та перекладу.

Крім того, одним із пріоритетних напрямів науково-дослідної роботи кафедри ТППАМ у 2017 р. було наближення стандартів освіти до європейського рівня якості під час формування професійної компетенції здобувачів освіти різних рівнів факультету лінгвістики. Науково-практична діяльність кафедри базується на Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти.

Зокрема, у 2017 році викладачами кафедри ТПП АМ продовжувалась розробка нової концепції програми за **науково-освітнім рівнем доктор філософії (PhD) 035 – Філологія (англійська мова)** та створення Стандарту вищої освіти відповідного рівня.

**НАУКОВА ДІЯЛЬНІСТЬ  
КАФЕДРИ ТЕОРІЇ, ПРАКТИКИ ТА ПЕРЕКЛАДУ  
АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЗА 2017 р.**

**1. Підготовка наукових кадрів та інтеграція наукової роботи з навчальним процесом.**

Кафедрою проводиться підготовка бакалаврів, спеціалістів та магістрів з галузі знань 03 «Гуманітарні науки», за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією «Переклад (англійська та німецька або французька мови)».

Протягом звітного періоду було підготовлено **50 магістрів, 42 спеціалісти та 99 бакалаврів.**

**Випускники кафедри ТППАМ 2016-2017 н.р.**

Форма навчання	ОКР		
	Бакалавр	Спеціаліст	Магістр
Денна	<b>87</b>	<b>25</b>	<b>19</b>
Заочна	12	17	31
<b>Всього</b>	<b>99</b>	<b>42</b>	<b>50</b>
<b>Всього по всім ОКР</b>	<b>191</b>		

Підготовка аспірантів здійснюється за двома спеціальностями:

10.02.04 – філологія: германські мови

13.00.02 – теорія та методика навчання: германські мови

**1. Підготовка кандидатів та докторів наук**

Кількість докторантів	1
Кількість аспірантів та здобувачів PhD	12
закінчили аспірантуру з підготовленою до захисту дисертацією	2
Кількість захищених кандидатських дисертацій	1
Кількість захищених докторських дисертацій	0
Кількість випускників докторантури, аспірантури, магістратури	0/1/50

Викладач кафедри А.В. Прокойченко та пошукач М.А. Куценко закінчили аспірантуру з підготовленою до захисту дисертацією. В аспірантурі КПІ імені Ігоря Сікорського навчається 6 осіб та 2 здобувачі PhD (Ю.О. Зайченко, І.А. Сидоренко), загальна кількість аспірантів та здобувачів кафедри інших установ складає 3 особи (Ю.В. Шаранова, М.А. Горова, Н.В. Давиденко).

В докторантурі КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультету лінгвістики за спеціальністю 10.02.04 – германські мови навчається доцент кафедри к.філол.д. Глінка Н.В.

Фахівці кафедри є науковими керівниками і виступають опонентами на захистах дисертаційних досліджень. Так, 6 науково-педагогічних працівників є науковими керівниками аспірантів та здобувачів.

Троє НПП здійснюють роботу у якості голів екзаменаційних комісій інших ВНЗ.

<b>ПОШУКАЧІ, РІК ПРИКРІПЛЕННЯ ДО КАФЕДРИ – 2014</b>			
<b>№</b>	<b>П.І.Б.</b>	<b>Назва роботи та спеціальність</b>	<b>П.І.Б. керівника/ консультанта</b>
1.	Дзіман А.М.	Навчання студентів-біотехнологів написання наукових статей англійською мовою.	к.філол.н. доц. Корнева З.М.
2.	Вашило О.В.	Методика навчання майбутніх інженерів-машинобудівників професійно орієнтованого монологічного мовлення з використанням англійських фахових аудіо текстів.	к.філол.н. доц. Корнева З.М.
3.	Куценко М.А	. «Когнітивні особливості просодичної актуалізації співчуття (експериментально-фонетичне дослідження на матеріалі англійської мови)»	д.філол.н., доц.Тараненко Л.І.
<b>ПОШУКАЧІ, РІК ПРИКРІПЛЕННЯ ДО КАФЕДРИ – 2013</b>			
4.	Антоненко І.І.	«Методика навчання студентів поліграфічних спеціальностей писемного професійно орієнтованого спілкування»	к.пед.н. доц. Коломієць С.С.

<b>АСПРАНТИ 2015 РОКУ ВСТУПУ</b>					
<b>№</b>	<b>П.І.Б.</b>	<b>Назва роботи та спеціальність</b>	<b>П.І.Б. керівника/ консультанта</b>	<b>Денне /заочне н-ня</b>	<b>Орієнтовна дата захисту</b>
1.	Скобнікова О.В.	Лінгвостилістичні особливості англійських сценаріїв	к.філол.н. доц. Ткачик О.В.	заочна	2018
2.	Козубська І.Г.	Прагмалінгвістичний аспект мовленнєвого жанру монографія (на матеріалі текстів інформаційних технологій) в англійській та українській мовах	д.філол.н., проф. Іщенко Н.Г.	денна	2017
3.	Гайденко Ю.	Комунікативно-прагматичний потенціал у мові та мовленні на матеріалі текстів преси.	д.філол.н. проф..Іщенко Н.Г.	денна	2017
<b>АСПРАНТИ 2014 РОКУ ВСТУПУ</b>					
4.	Гаврилюк А. П.	Лінгвопрагматичні параметри політичної метафори у сучасній англійській пресі	д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г.	денна	2017

5.	Матковська Г.	Композиційна організація агломовних художніх творів 20 ст.	к.філол.н. доц. Глінка Н.В.	заочн	2018
6.	Прокойченко А.	Емотивна домінанта жанру новела	к.філол.н. доц. Глінка Н.В.	денна	2017

#### ДОКТОР ФІЛОСОФІЇ 2016 РОКУ ВСТУПУ

	Зайченко Ю. О.	Стилістичні домінанти жанру фентезі	к.філол.н. доц. Глінка Н.В.	денна	2020
--	----------------	-------------------------------------	--------------------------------	-------	------

#### ДОКТОР ФІЛОСОФІЇ 2017 РОКУ ВСТУПУ

	Сидоренко І. В.	Мовні та мовленнєві особливості ідіостилю американських драматургів ХХ століття	к.філол.н. доц. Глінка Н.В.	денна	2021
--	-----------------	---	--------------------------------	-------	------

#### ДОКТОРАНТИ 2015 РОКУ ВСТУПУ

№	П.І.Б.	Назва роботи та спеціальність	П.І.Б. керівника/ консультанта
1	Глінка Н.В.	Комунікативно-прагматична варіативність англомовного модерністського тексту: семантика, стилістика, прагматика.	Д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г.

Фахівці кафедри *д.філол.н., проф. Іщенко Н.Г., к.пед.н., доц. Коломієць С.С., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., д.філол.н., доц. Тараненко Л.І., к.філол.н., доц. Ткачик О.В., к.пед.н., доц. Корнєва З.М.* є науковими керівниками аспірантів та здобувачів.

Під керівництвом *к.пед.н. доц. Коломієць С.С.* в цьому році було захищено кандидатську дисертацію **Цепкало Олексій Володимирович**, тема: «Інтегроване навчання усного англомовного спілкування майбутніх фахівців з інформаційної безпеки із використанням ділової гри» за спеціальністю 13.00.02 – теорія і методика навчання: германські мови. Захист відбувся 4.02.2016 у КНЛУ.

*К. пед. н., доц.. Федоренко С. В.* захистила дисертацію на здобуття ступеню доктора педагогічних наук. Тема дисертації: «Теорія і методика формування гуманітарної культури студентів у США», науковий консультант – проф. Миропольська Н.Є., дата захисту 26.12.2017 р.

Науково-педагогічні працівники кафедри ТПП АМ працюють над написанням докторських дисертацій:

*К.пед.н. доц. Демиденко О.П* “Символічні смисли україномовної та англомовної лінгвокультур”, науковий консультант – доктор філологічних наук, професор Н.Г.Іщенко. Орієнтовний термін завершення – 2020 р

Виконують обов'язки *члена Вченої ради факультету лінгвістики* такі викладачі кафедри: *д.філол.н.проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., к.пед.н. доц. Демиденко О.П., к.пед.н. доц. Коломієць С.С., к. пед. н., доц. Волощук І.П.*

Виконує обов'язки *члена Вченої ради КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО* такі викладачі кафедри: *к.філол.н. доц. Глінка Н.В.*

Виконують обов'язки *членів Методичної ради факультету лінгвістики* такі викладачі кафедри: *к.пед.н. доц. Коломієць С.С., к. пед. н., доц. Волощук І.П., ст.викл. Кулезньова С. С., ст.викл. Іщенко О. В., викл. Марченко В. В.*

*Д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н.доц. Глінка Н.В. та к.філол.н.доц. Ткачик О.В.* здійснюють:

1. Підготовку екзаменаційних питань до дисциплін іспиту з підготовки докторів філософії зі спеціальності 035 – Філологія.
2. Перевірку рефератів здобувачів, підготовлених до іспиту з підготовки докторів філософії.
3. Проведення іспиту з підготовки докторів філософії зі спеціальності 035 – Філологія.

*К.пед.н., доц. Волощук* є членом *Експертної ради з науково-методичних видань НТУУ «КПІ ім. І. Сикорського»*.

Науково-педагогічні працівники кафедри виступають **опонентами** на захистах дисертаційних досліджень.

*Д.філол.н., проф. Тараненко Л.І.* виступала опонентом на захисті **Вуколової К.В.** “Соціолінгвістична варіативність мовлення носіїв пітсбурзького діалекту”, подану на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови (захист відбувся 28.09.2017 р. на засіданні спеціалізованої вченої ради Д 64.051.27 у Харківському національному університеті імені В.Н.Каразіна).

Викладачі кафедри проводили **рецензування підручників, посібників, методичних рекомендацій.**

Викладачі кафедри є членами редколегії Вісника Київський Політехнічний Інститут ім. Ігоря Сікорського Серія: Філологія, Педагогіка: *д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н. доц. Глінка Н.В., к.філол.н., доц. Ткачик О.В., к.пед.н. доц. Коломієць С.С., к.пед.н., доц. Волощук І.П.*

Також викладачі кафедри є членами редколегії наукового видання Київський Політехнічний Інститут ім. Ігоря Сікорського Advanced Education NTUUKPI: *д.філол.н. проф. Іщенко Н.Г., к.філол.н. доц. Глінка Н.В.*

Викладачі кафедри ТПП АМ входять до складу редколегії інших наукових видань України:

*Ст.викл. Кулезньова С.С.* – член Наукового комітету наукового Інтернет видання “Agon” Rivista Internazionale di Studi Culturali, Linguistici e Letterari (ISSN 2384-9045), який розміщує статті з питань лінгвістичних, культурологічних та літературознавчих питань. [agon.unime.it](http://agon.unime.it)

*Д.філол.н., доц. Тараненко Л.І.* - Заступник головного редактора міжнародного наукового видання з переліку фахових «Наукові студії» (культура, освіта – антропоцентричні парадигми і сучасний світ). Філософія. Філологія. Педагогіка. Економіка / Редколегія: Р.В. Болдирев (Головний редактор, голова редколегії) та ін. – К.: Міленіум. (ISBN 978-966-8063-97-14; ISSN 2307-6070; ББК 73.2).

*К.пед.н., доц. Коломієць С.С.* є головою експертної комісії ФЛ з питань можливості оприлюднення науково-технічних матеріалів у засобах масової інформації.

*К.філол.н. доц. Глінка Н.В.,* є укладачем друкованих матеріалів (збірки тез конференцій). Назва матеріалу: Матеріали V Міжнародної наукової конференції "Взаємодія одиниць мови та мовлення". 20 квітня 2017. - К.: НТУУ «КПІ». – 250 с.

*К.пед.н. доц. Демиденко О.П.* проводила:

1. Рецензування дисертації Цепкало О.В. МЕТОДИКА НАВЧАННЯ КОМУНІКАТИВНИХ СТРАТЕГІЙ ПРОФЕСІЙНО СПРЯМОВАНОГО АНГЛОМОВНОГО ПИСЕМНОГО СПІЛКУВАННЯ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ З МАШИНОБУДУВАННЯ Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук. Спеціальність 13.00.02 – теорія і методика навчання: германські мови
2. Редагування онлайн-словника з геоінформатики та сталого розвитку, створеного під час виконання дипломного дослідження студенткою групи ЛА-61с Осіпчук Ю.С.
3. Відгук на автореферат ПРИМІНА Н. М. НАВЧАННЯ ЧИТАННЯ АНГЛОМОВНИХ ЛОЦІЙ МАЙБУТНІХ СУДНОВОДІЇВ. Автореферат дисертації на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук. Захист 27 червня 2017 р



*Д.філол.н., доц.Тараненко Л.І. та к.філол.н.Ткачик О.В.* є членами Всеукраїнської громадської організації "УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ І ПОЕТИКИ" (УАКЛіП).

## 1.2 Інтеграція наукової роботи з навчальним процесом

У межах виконання наукової кафедральної теми **“Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти”** передбачено підготовку курсів для магістрів, методичних розробок та посібників для інтегрованого навчання англійської мови на різних курсах відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій, а також створення банку веб-ресурсів навчальних дисциплін бакалаврату і магістратури.

За звітний період підготовлено та перероблено **навчальні і робочі навчальні програми кредитних модулів дисциплін** бакалаврату (спеціальність 6.020303 «Філологія», 035 - Філологія), зокрема з курсів: лінгвокраїнознавство, основи перекладознавства, основи теорії мовної комунікації, історія зарубіжної літератури, історія перекладу, лінгвокраїнознавство, порівняльна лексикологія, історія англійської мови, теоретична граматики, порівняльна стилістика, основи наукових досліджень, інформаційні технології в перекладі, переклад та редагування комерційних документів, основи редагування перекладу, педагогіка та психологія вищої школи; а також навчальних дисциплін для рівнів спеціаліста і магістра (спеціальність 035 - Філологія): стилістичні аспекти перекладу текстів різних жанрів, соціолінгвістичний і прагматичний аспекти перекладу текстів різних жанрів, когнітивний та емоційно-прагматичний аспекти мовлення, особливості перекладу науково-технічної літератури з рідної мови на іноземну, соціолінгвістична варіативність сучасної англійської вимови, методика викладання перекладу, методологія та методи лінгвістичних досліджень, неологія і неографія англійської мови, теорія тексту та його інтерпретації, теорія міжкультурної комунікації, теорія перекладу, порівняльна типологія двох мов, педагогіка та психологія вищої школи.

Інтеграція української освіти в європейський освітній вимір створює потребу в якісно новій підготовці науковців – за **науково-освітнім рівнем Доктор філософії (PhD)**. Участь у робочій групі з питань розробки складових стандарту вищої освіти напряму 035 Філологія (Бакалавр, Магістр, Спеціаліст, Доктор філософії) брали наступні викладачі кафедри ТПП АМ:

**Ищенко Ніна Григорівна** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови.

**Глінка Наталя Вікторівна** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови.

**Демиденко Ольга Павліна** – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови.

**Коломіць Світлана Семенівна** – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови бере участь у розробці концепції науково-освітньої програми доктора філософії (PHD) за спеціальністю 13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови).

Упродовж року викладачі кафедри відвідували **семінари й майстер-класи**, що проводилися на базі вищих навчальних закладів Києва, Британської ради та Американського навчального центру, з подальшим інтегруванням новітніх методів викладання іноземних мов на практичних заняттях з англійської мови.

Результати дисертаційних досліджень викладачів кафедри ТПП АМ, випускників аспірантури та студентів-випускників впроваджуються у навчальний процес.

### **1.3 Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність студентів, молодих учених**

Упродовж звітного періоду викладачі кафедри залучали студентів факультету лінгвістики та інших факультетів до науково-дослідної роботи (написання курсових і дипломних робіт), а також до участі в науково-практичних конференціях та в олімпіадах з різних галузей знань.

**К.пед.н., доц. Коломіць С.С.** відповідальна за організацію підготовки магістерських дисертацій на кафедрі ТППАМ ФЛ

Кількість студентів, які брали участь у виконанні НДДКР	-
всього (з оплатою та без оплати)	-
з них: з оплатою із загального фонду бюджету (д/б)	-
з оплатою із спеціального фонду (г/д)	-
за грантами	-
Кількість студентів які брали участь у виконанні НДДКР при захищенні	1
магістерських робіт	1
дипломних робіт спеціаліста	-
дипломних робіт бакалаврів	-
Кількість студентів-учасників підсумкових конференцій Всеукраїнських та міжнародних конкурсів студентських НДР	-
з них: - переможці Всеукраїнських конкурсів студентських НДР	-
- переможці міжнародних конкурсів студентських НДР	-
Кількість переможців, які одержали нагороди за результатами олімпіад, усього	5
в тому числі на міжнародних олімпіадах	-
Кількість опублікованих статей, тез доповідей за участю студентів, усього	55
з них самостійно	53
Кількість студентів, які одержують стипендії Президента України	-
Кількість студентів, які одержують інші стипендії, премії, гранти	...

**Також викладачі та студенти кафедри брали участь у таких наукових заходах КПІ:**

- 1) Переклад інформації про експонати для Політехнічного музею – лютий 2017;
- 2) Форум ректорів вищих технічних навчальних закладів України та Республіки Польща, місце проведення – НТУУ «КПІ ім. І.Сікорського» - Участь – організація англomовного супроводу; Дата проведення 06.04.2017 - 07.04.2017;
- 3) Організація англomовного супроводу Експертизи культурних цінностей (предметів нумізматика, фалеристики, холодної та вогнепальної зброї); Дата проведення 08.06.2017 - 09.06.2017;
- 4) Переклад матеріалів для сайту КПІ;
- 5) Перекладацький супровід освітньої виставки Business Link – 21-22 жовтня 2017;
- 6) П'ятий Міжнародний науково-практичний семінар ОЦИФРОВАНЕ НАДБАННЯ: ЗБЕРЕЖЕННЯ, ДОСТУП, РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ організація і виконання перекладацького супроводу; Місце проведення пр. Перемоги, 37, корпус №6; Дата проведення – 21-23.11.2017.

**Діяльність гуртків ФЛ**

Під керівництвом *к. філол. н. доц. Н.В.Глінки та викл. Прокойченко А.В.* діє гурток *Сучасні методи літературознавчих досліджень* для студентів факультету лінгвістики.

Під керівництвом *к.пед. н. доц. С.С. Коломієць* проходять засідання наукового студентського гуртка *«Педагогічна майстерність»*.

<b>№ з/п</b>	<b>Назва гуртка, кафедра</b>	<b>Короткий опис діяльності</b>	<b>Керівники</b>	<b>Кількість залучених студентів, курс навчання</b>
1	Сучасні методи літературознавчих досліджень	Гурток розглядає актуальні проблеми сучасного літературознавства, новітні школи літературних студій та ознайомлює учасників гуртка з новими іменами в літературі.	доц.Н.В.Глінка, викл.Прокойченко А.В.	30 студ. 1-3 курс
2.	Педагогічна майстерність	Гурток розглядає актуальні питання педагогічних наук.	к. пед. н, доц. С.С. Коломієць.	20 – 5 курс

**Участь студентів у науково-практичних семінарах та конференціях**

Упродовж звітнього періоду викладачі кафедри залучали студентів факультету лінгвістики до науково-дослідної роботи (написання курсових і

дипломних робіт), а також до участі в науково-практичних конференціях, семінарах та в олімпіадах з різних галузей лінгвістичних знань.

Студенти ФЛ та технічних спеціальностей протягом 2017 р. брали участь у таких науково-практичних заходах:

**Методичні семінари,  
проведені для студентів кафедри у 2017 році**

№ п/п	Тема семінару	ПІБ викладача	Термін виконання
1.	Основні аспекти підготовки до вступу на програму доктор філософії	Іщенко Н.Г. Ткачик О.В.	(І сем.)
2.	Методологічні засади написання магістерських, дипломних та курсових робіт	Коломієць С.С., Глінка Н.В., Ткачик О.В.	(І сем.)
3.	Новітні тенденції у словотворенні в англійській та українській мові	Ткачик О.В.	(ІІ сем.)
4.	Просодичні засоби актуалізації англійських фольклорних текстів малої форми	Тараненко Л.І.	(ІІ сем.)

**Міжнародні конференції**

	Назва конференції	Термін проведення	Кількість учасників
1.	Всеукраїнська студентська науково-практична конференція <b>“Наука ХХІ століття: виклики, пріоритети, перспективи досліджень”</b>	22 березня 2017	184 учасника
2.	V Міжнародна науково-практична конференція «Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти»	20 квітня 2017	73 учасника

**Кафедральні конференції**

	Назва конференції	Термін проведення	Кількість учасників
1.	Кафедральна студентська науково-практична конференція <b>«Актуальні проблеми сучасного мовознавства»</b>	6 квітня 2017	66 (3 курс)
2.	Кафедральна студентська науково-практична конференція <b>«Актуальні проблеми сучасного перекладознавства»</b>	12 квітня 2017	86 (4 курс)
3.	Восьма студентська науково-практична конференція <b>«ALMA MATER»</b>	8 листопада 2017	43 студенти

4	Кафедральна студентська науково-практична конференція «Лінгвістичні аспекти перекладознавчих досліджень»	21 грудня 2017	19 - магістри
---	--	----------------	---------------

Зокрема, студенти факультету лінгвістики взяли участь у Всеукраїнська студентська науково-практична конференція “**Наука XXI століття: виклики, пріоритети, перспективи досліджень**” м. Київ, КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО, проведеної 20 квітня 2017 р. Під керівництвом викладачів кафедри студенти підготували 52 наукові доповіді, опублікованих у збірці матеріалів конференції.

Викладачі кафедри підготували студентів до участі у двох кафедральних студентських науково-практичних конференціях «**Актуальні проблеми сучасного мовознавства**» (6 квітня 2017 для студентів 3 курсу) та «**Актуальні проблеми сучасного перекладознавства**» (12 квітня 2017 для студентів 4 курсу), у яких взяли участь 152 студенти.

Було проведено Восьму студентську науково-практичну конференцію «**Alma Mater – НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського**» (8 листопада 2017 року), в якій взяли участь 43 студентів 1-2 курсів КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультету лінгвістики.

Всього студенти виступили на конференціях під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ змайже з 500 *доповідями*.

**\* Повний список студентів, які брали участь у науковій роботі, наведено у таблиціу додатку А.**

Крім публікацій матеріалів виступів на конференціях, студентами під керівництвом викладачів кафедри ТПП АМ було опубліковано статті у наукових виданнях.

#### **Публікації у співавторстві наукових керівників і студентів кафедри ТППАМ у наукових виданнях**

№	Автор, назва статті / тез доповідей, назва наукового видання	Наук.керівник	К-ть сторінок	К-ть др. арк
1.				
2.		<i>К.філол.н.доц. Глінка Н.В. (у співавторстві)</i>	6	0,4
3.		<i>К.пед.н.доц. Тікан Я.Г. (у співавторстві)</i>	3	0,5
4.		<i>К.пед.н.доц. Тікан Я.Г.</i>	5	0,5

		<i>(у співавторстві)</i>		
5.		<i>К.пед.н.доц. Демиденко О.П. (у співавторстві)</i>	5	0,4

Під керівництвом викладачів кафедри ТППАМ студентами було **опубліковано біля 500 статей та тез доповідей (включаючи електронні видання)**, з них 7 – у співавторстві з керівниками (див. Додаток А і Додаток Б).

Викладачі кафедри ТПП АМ здійснюють підготовку **студентів до виступів іноземними мовами** на кафедральних, університетських, всеукраїнських та міжнародних конференціях.

До студентської конференції «ALMA MATER КП» викладачі кафедри ТППАМ **Стасюк І.М., Удот А.В. та Горова М.П.** підготували 45 студентів до виступів іноземними мовами (див.додаток А.)

Крім того, *к.пед.н., доц. Демиденко О.П.* підготувала:

1. Назва заходу Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти ; Назва доповіді - Етнонаціональні ціннісні орієнтири у лінгвосомотичному вимірі; Автори - Демиденко О.П.; Місце проведення - КП імені І.Сікорського; Дата проведення: 20.04.2017 2.
2. Назва заходу Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти; Назва доповіді - Міждисциплінарна парадигма лінгвістичних досліджень у технічному ВНЗ: досвід реалізації; Автори - О.П.Демиденко, С.С.Коломієць; Місце проведення - КП імені І.Сікорського; Дата проведення: 20.04.2017
3. Назва заходу - I міжнародна науково-практична конференція "Прикладні лінгвістичні дослідження в умовах міжкультурної комунікації", 6-7 квітня 2017 року, м.Острого; ПІБ студента(ів) - А.В.Шимчук; Назва доповіді - Англійські офтальмологічні терміни у фокусі корпусної лінгвістики
4. Назва заходу - X Міжнародна наукова конференція "Актуальні проблеми германської філології та перекладу", 4-5 травня, м.Чернівці; ПІБ студента(ів) - Хіміч. В.М.; Назва доповіді - Українські та британські флористичні символи: лінгвістичний вимір

*К.пед.н., доц.. Федоренко С.В.* підготувала таких студентів:

## Організація та проведення олімпіад

Під керівництвом *ст.викл. Усик Г.Н., ст.викл. Кулезьової С.С. та викл. Вацило О.В.* викладачами кафедри ТППАМ було організовано та проведено ряд наукових заходів із залученням студентів.

№ з/п	Назва олімпіади, дата проведення, організатори	Кількість учасників від КПП ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО Кількість переможців по турам
1.	<p><b>VI МІЖВУЗІВСЬКА ОЛІМПІАДА З ПЕРЕКЛАДУ</b> Національна академія Служби безпеки України</p> <p>Період проведення: 9 квітня 2017</p>	<p><b>Учасники 2-го етапу:</b> Березовіченко С. гр. ЛА-31, Щербакова О. гр. ЛА-31 (2 місце) Протащук А. гр. ЛА-32 (3 місце)</p>
2.	<p><b>Всеукраїнська студентська олімпіада зі спеціальності «Англійська мова та література»</b></p> <p>Період проведення: 10 - 12 квітня 2017 року</p> <p>Організатори: Національний університет «Острозька академія»</p>	<p><b>Учасники 1ого етапу:</b> усі студенти 3-4 курсів</p> <p><b>Переможець 1 етапу</b> (який відбувся 22.02.2017 на кафедрі ТППАМ):</p> <p><b>1 місце:</b> Сіневич В. ЛА 41</p> <p><b>Результат олімпіади: 12 місце</b></p>
3.	<p><b>Всеукраїнська студентська олімпіада з перекладу</b></p> <p>Період проведення: квітень 2017 року</p> <p>Організатори: Київський національний університет імені Тараса Шевченка</p>	<p><b>Переможець 1ого етапу (на каф ТППАМ):</b> Топчій Катерина ЛА 31</p> <p>Результат олімпіади: 5 місце</p>
	<b>Всього залучено студентів</b>	<p>Всього 2 переможці I туру</p> <p>Всього 3 переможців II туру</p>

### Підготовка студентів до участі в конкурсах

Результати перекладацької творчості студентів відображено також у щорічній збірці творчих праць студентів «Альманах літературної творчості студентів» (Вип. 10, 2016 р., редколегія: доц. Глінка Н.В.), який вміщує авторські прозові та поетичні твори студентів, їхні художні переклади літературних творів різних мов.

Також зусиллями викладачів кафедри *Ищенко Н.Г., Глінки Н.В. та Демиденко О.П.* щорічно проводиться **Всеукраїнський конкурс студентських наукових робіт**. До участі запрошуються студенти 3, 4 та 5 курсів.

Конкурс проводиться в два тури:

- перший тур - жовтень - грудень 2017 року;
- другий тур – січень - березень 2018 року.

### Підготовка студентів до участі в конкурсах

№ з/п	Назва конкурсу/проекту, дата проведення, організатори	Кількість учасників від КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО, курс
1	<p>Конкурс «Обрії художнього перекладу»</p> <p>Місце проведення: НТУУ «КПІ» ФЛ ТППАМ</p> <p>Період проведення: січень-лютий 2017 р.</p>	<p><b>Учасники конкурсу:</b></p> <p>Гресо́ва А. ЛА 31            Петру́к Є. ЛА 51            Марти́нюк Н. ЛА 62            Коно́валова М. ЛА 42            Дворни́к О. ЛА 51            Ведме́денко Н. ЛФ 51            Кра́вченко М. ЛФ 51            Вели́ка В. ЛА 51            Ну́рієва О. ЛА 51            Андре́єва В. ЛА 51            Коше́нюк Д. ЛА 62</p> <p><b>Переможці:</b></p> <p>Гресо́ва А. ЛА 31            Петру́к Є. ЛА 51            Марти́нюк Н. ЛА 62            Коно́валова М. ЛА 42            Дворни́к О. ЛА 51            Ведме́денко Н. ЛФ 51            Кра́вченко М. ЛФ 51            Вели́ка В. ЛА 51</p>
2	<p><b>VIII Міжвузівський конкурс молодих перекладачів</b></p> <p><b>Період проведення:</b> 10 - 12 квітня 2017 року</p> <p><b>Організатори:</b> Національний авіаційний університет Навчально-науковий Гуманітарний інститут</p>	<p><b>Учасники 1ого етапу:</b> Гресо́ва А. ЛА 31</p> <p><b>Результат :</b> 2 місце - Гресо́ва А. ЛА 31</p>
3	<p><b>Всеукраїнський студентський конкурс перекладу «Художнє слово в світовій культурі»</b></p> <p><b>Період проведення:</b> травень-червень 2017 року</p> <p><b>Організатори:</b> СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ</p>	<p><b>Учасники 1ого етапу:</b> Гресо́ва А. ЛА 31, Павло́ва Ю. М. ЛА 41, Марце́нюк В ЛА 53, Матві́йчук Алі́на ЛА 51 (Но́мінація 1 – Пере́клад поети́чного твору з англійської мови на українську мову 3 місце), Дворни́к Окса́на ЛА 51 (2 місце)</p> <p><b>Результат:</b> Матві́йчук Алі́на (ЛА 51) 3 місце Но́мінація 1 – Пере́клад поети́чного</p>



ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ	твору з англійської мови на українську мову. Дворник Оксана (ЛІА 51) 2 місце - Номінація 2 – Переклад поетичного твору з англійської мови на російську мову
<b>Всього залучено студентів:</b>	22

#### **1.4 Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність молодих учених**

На кафедрі ТППАМ працюють 13 молодих учених (НПП до 35 років). Кількість цитувань у виданнях, що входять до наукометричних баз даних.

Чисельність, усього	13
з них: - доктори наук	-
- кандидати наук	1
- аспіранти/докторанти	8 /-
- без ступеня, не включаючи аспірантів	5
Кількість молодих науковців, що отримували премії, з них: гранти Президента України	
премії Верховної Ради України	-
стипендії Кабінету Міністрів України	-
премії Кабінету Міністрів України	-

#### **2. Основні результати наукових досліджень та НТ розробок за пріоритетними напрямками**

##### **2.1. Робота за пріоритетними напрямками**

Робота за даним напрямом за звітний період не проводилася.

##### **2.2. Ініціативна робота.**

#### **3. Інноваційна діяльність**

Робота за даним напрямом за звітний період не проводилася.

#### **4. Міжнародне наукове співробітництво**

Викладачі кафедри беруть участь у роботі міжнародних наукових організацій:

- TESOLUkraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages),
- BESIG (Business English Scientific Interest Group),
- USSE (Ukrainian Society for the Study of English),

- Українське відділення міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine).

*К.пед.н., доц. Тікан Я.Г.* в рамках річного проекту Української асоціації дослідників освіти «Підтримка реформування вищої освіти в Україні» (на 2016 рік, за підтримки Посольства США в Україні) брала участь у роботі першої англомовної літньої школи «Освітні дослідження: комунікація, написання грантів, методологія і публікації» (17 – 20 серпня 2016) спільно з факультетом педагогічної освіти Львівського національного університету імені Івана Франка.

Студенти взяли активну участь у програмі **по науковому обміну студентами ERASMUS+**.

У 2016 році перемогли ..студентів.

....+ таблиця Кулезневої ??

## **5. Аналіз наукового співробітництва з науковими установами НАН України та галузевими академіями наук України.**

*К.пед.н. Федоренко С.В. та к.пед.н. Волощук І.П.* співпрацюють з ПАН України (лабораторія естетичного виховання та лабораторія профорієнтаційної роботи).

Викладач кафедри *к.філол.н., доц. Тараненко Л.І.* співпрацює з групою експериментальної фонетики (керівник – канд. філол. наук, Л.М.Хоменко) при відділі соціолінгвістики Інституту української мови НАН України.

## **6. Публікації НПП**

**Повний бібліографічний опис публікацій НПП подається додатком до звіту. (Див. Додаток Б цього документу)**

### **6.1. Наукове видання підрозділу.**

**Вісник Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут». Серія: Філологія. Педагогіка»** Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації КВ№19940-9740ПР від 17.05.2013 р. Вісник виходить двічі на рік за графіком.

Розроблено сайт журналу <http://journal.fl.kpi.ua/>, де виставлено повнотекстові матеріали в форматах .pdf за поточний період.

Спільно з факультетом соціології і права видається **«Вісник Національного технічного університету України» «Київський**

політехнічний інститут»: Філософія. Психологія. Педагогіка (Серія КВ №5589; Постанова ВАК України №1-05/6 від 12 червня 2002 р.).

## 7. Наукові конференції, семінари, виставки.

Кількість проведених наукових семінарів і конференцій, всього	13
з них:	
семінарів	7
всеукраїнських	-
міжнародних	1
з них міжнародних за межами України	-

### Викладачі кафедри ТППАМ:

Кількість доповідей у наукових виданнях (тези: одиниць/арк..)	46/120/6,7
Кількість виступів на всеукраїнських конференціях	13/45/2,7
Кількість виступів на міжнародних конференціях в Україні	17/44/2, 01
Кількість виступів на міжнародних конференціях за межами України	16/31/1.99

### 7. 1. Конференції:

Про належний рівень виконаної наукової роботи викладачів кафедри за 2017 рік свідчить їхня участь у міжнародних, всеукраїнських та міжвузівських конференціях. Так, викладачі виступили з доповідями на 46 міжнародних конференціях і семінарах.

**Повний список виступів викладачів кафедри ТППАМ на конференціях наведено у додатку Б.**

Крім того, відповідно до плану науково-практичних заходів зусиллями викладачів кафедри, зокрема *Н.Г. Іщенко, Н.В. Глінки, О.В. Ткачик*, були організовані та успішно проведені наступні конференції:

### Кафедральні конференції

№ з/п	Назва конференції, семінару	Дата проведення	Статус (міжнар, всеукр., регіон)	Кількість учасників	Кількість учасників від інших вуз	Кількість учасників з-за кордону, назва країни
1	Четверта науково-практична конференція «Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативн-когнітивний, соціокультурний,	22 квітня 2016	міжвузівська	40	10	Гуманітарний інститут Національного авіаційного університету (м. Київ) Кафедра германської філології

	<b>перекладознавчий і методичний аспекти»</b>					Київського міжнародного університету (м. Київ)
2	Кафедральна студентська науково-практична конференція « <b>Актуальні проблеми сучасного мовознавства</b> »	6 квітня 2016	кафедральна	97 (3 курс)		КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультет лінгвістики
3	Кафедральна студентська науково-практична конференція « <b>Актуальні проблеми сучасного перекладознавства</b> »	14 квітня 2016	кафедральна	87 (4 курс)		КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультет лінгвістики
4	Дев'ята студентська науково-практична конференція « <b>Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов</b> »	16 травня 2016	міжнародна	161 (3-5 курси)	1	КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультет лінгвістики НАУ, КНУ ім.Тараса Шевченка, КНЛУ
5	Сьома студентська науково-практична конференція <b>AlmaMater – НТУУ «КПІ»</b>	10 листопада 2016	факультетська	45 (1-2 курси)		КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультет лінгвістики, <i>Аня Лінде</i> , лектор ДААД (Німеччина), представник кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови
6	Кафедральна студентська науково-практична конференція « <b>Лінгвістичні аспекти перекладознавчих досліджень</b> »	19 грудня 2016 р.	кафедральна	43 (5 курс спец. I маг.)		КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультет лінгвістики
7	Кафедральна студентська науково-практична конференція « <b>Психологічні та методичні засади педагогічної майстерності</b> »	14 грудня 2016	кафедральна	60 - 5 курс спеціалісти і магістри		КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО факультет лінгвістики

1. Четверта науково-практична конференція «**Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти**» була підготовлена викладачами *Іщенко Н.Г., Глінка Н.В.* За результатами роботи конференції було підготовлено та опубліковано збірку тез доповідей.

2. Кафедральна студентська науково-практична конференція **«Актуальні проблеми сучасного перекладознавства»** для студентів 4 курсу проводилася під керівництвом *доц. Глінки Н.В.* та *ст. викл. Ковальської Н.В.* За результатами конференції опубліковано збірку тез доповідей на сайті кафедри.

3. Також було організовано кафедральну студентську науково-практичну конференцію **«Актуальні проблеми сучасного мовознавства»** для студентів 3 курсу під керівництвом *ст. викл. Усик Г.М.*

4. Зусиллями викладачів кафедри (*ст.викл. Присяжнюк Н.М., Удот А. В., Стасюк І. М., Горової М. А.*) проводилася Восьма міжнародна студентська науково-практична конференція *AlmaMater – НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського»* для студентів 1 курсу. Доповіді студентів робилися англійською мовою.

5. На базі кафедри проводився перший етап щорічної **МІЖВУЗІВСЬКОЇ ОЛІМПІАДИ З ПЕРЕКЛАДУ**. Дата проведення: квітень 2016. Організатор: Національна академія Служби безпеки України. Відповідальна за проведення першого етапу *ст.викл. Кулезьова С.С.*

6. На базі кафедри проводився перший етап щорічної **ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ОЛІМПІАДИ ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ «ПЕРЕКЛАД**. Період проведення: травень 2017. Організатор: Київський національний ун-т ім. Тараса Шевченка. Відповідальна за проведення першого етапу *ст.викл. Усик Г.М та викл. Вацило О.В.*

7. На базі кафедри проводився перший етап щорічної **ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬК ОІОЛІМПІАДИ ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ «АНГЛІЙСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА»** (відповідальна по кафедрі за проведення *к.філол.н. доц. Глінка Н.В.*) Період проведення: квітень - травень 2017. Організатор: Київський національний лінгвістичний ун-т.

8. У січні 2017 походила **студентська олімпіада «Обрії художнього перекладу»** (ФЛ). Період проведення: січень – лютий 2017. Організатор: КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО ФЛ ТППАМ. Відповідальна за проведення *к.філол.н., доц. Глінка Н.В., Усик Г.М.*

Викладачі кафедри брали участь у **наукових семінарах та науково-методичних заходах факультету:**

**Науково-методичні семінари,  
проведені для викладачів кафедри у 2017 році**

№ п/п	Тема семінару	ПІБ викладача	Термін виконання
1.	Методичне забезпечення кафедри у 2016 році	Глінка Н.В. Іщенко О.В.	(I сем.)
2.	Англійські кліше у наукових текстах: фреймовий підхід до формування тезаурусу	Ткачик О.В.	(I сем.)
3.	Вимоги до розроблення методичних видань	Волощук І.П.	(I сем.)

## **Підвищення кваліфікації викладачів ТППАМ**

### **Інформацію вставити**

#### **7.2. Виставки.**

Робота за даним напрямом за звітний період не проводилася.

#### **8. Наукові досягнення.**

Викладачі кафедри не були відзначені преміями, дипломами чи нагородами.

#### **9. Організаційне забезпечення наукової діяльності.**

У вересні 2017 р. Кафедру було поповнено молодими фахівцями (Стасюк І. М., Козко О. А., ).

#### **10. Матеріальна база підрозділу.**

За звітний період нового наукового обладнання на кафедру не надходило.

### **Проект плану розвитку підрозділу на 2018 рік.**

Пріоритетними напрямами наукової діяльності кафедри ТППАМ у 2018 році стануть:

1) розробка наукової кафедральної теми **«Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативн-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти»** з апробацією результатів досліджень на наукових і науково-практичних конференціях, а також публікацією методичних розробок та статей у фахових наукових виданнях.

2) організація роботи кафедральних наукових семінарів:

- новітні теоретичні підходи до перекладу художніх текстів різної жанрової приналежності (Глінка Н.В.);
- принципи укладання тестових завдань з англійської мови (Усик Г.М.);
- основні аспекти підготовки аспірантів до складання кандидатського мінімуму (Іщенко Н.Г., Ткачик О.В.);
- сучасні тенденції в перекладі новітньої лексики англійської мови (Ткачик О.В.);

- новітні тенденції у словотворенні в англійській та українських мовах (Ткачик О.В.);

- проєктна методика навчання галузевого перекладу (Бялківська Я.В.);

- зміни в орфоепічній нормі сучасної британської вимови (Тараненко Л.І.).

3) залучення студентів до (а) наукової роботи у межах тематичних гуртків під керівництвом викладачів кафедри; (б) семінарів-консультацій з технології проведення наукових досліджень та написання наукових праць (Іщенко Н.Г.); (в) конкурсів на кращу студентську наукову роботу в галузі «Переклад» (Глінка Н.В., Ващило О.В.);

4) участь в організації та проведення VI Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов» (березень 2017р.).

Звіт підготовлено:

відповідальна за наукову роботу  
кафедри ТПП АМ

Глінка Н. В.

Звіт про виконання науково-дослідної роботи кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики за 2017 рік заслухано і затверджено на засіданні кафедри від 15 листопада 2017 р. протокол № 4.

Завідувач кафедри ТПП АМ

Іщенко Н.Г.

## Публікації студентів під керівництвом викладачів ТППАМ

№ з/п	Назва доповіді	ПІБ студента	Керівник
Кафедральна студентська науково-практична конференція «АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО МОВОЗНАВСТВА» 6 квітня 2017			
1.	Структурно-функціональні особливості термінів у англomовних юридичних текстах	Воробйова Анастасія Юрїївна	Ввикладач Ващило О.В.
2.	Вербальні засоби впливу в англomовних медійних текстах	Громницька Анна Олександрівна	викладач Ващило О.В.
3.	Реалізація концепту «мода» в ідіоматичній лексиці англійської мови	Колокольнікова Владислава Анатоліївна	викладач Ващило О.В.
4.	Лексичні засоби створення страху в творах американського письменника Стівена Кінга	Орленко Світлана Олександрівна	викладач Ващило О.В.
5.	Особливості молодіжного сленгу сучасної англійської мови	Павлова Юлія Мирославівна	викладач Ващило О.В.
6.	Фразеологічні одиниці в англomовних медійних текстах викладач В	Шапран Ольга Володимирівна	викладач Ващило О.В.
7.	Структурно-семантичні особливості англomовних термінів у текстах галузі економіки	Євтушенко Софія Анатоліївна	викладач Ващило О.В.
8.	Фразеологічні одиниці англійської мови з соматичним компонентом	Іщук Дарія Ростиславівна	викладач Ващило О.В.
9.	Морфологічний словотвір: основні способи утворення англійської банківської термінології	Ватуліна Валерія Олександрівна	викладач Удот А.В.
10.	Абревіатури та скорочення у текстах електронної комунікації	Мітрошина Катерина Миколаївна	викладач Удот А.В.
11.	Лексичні особливості англomовних та україномовних текстів політичних промов	Назарова Аліна Сергіївна	викладач Удот А.В.
12.	Лексико-семантичні особливості англomовного соціального сленгу	Шеремета Катерина Борисівна	викладач Удот А.В.
13.	Бленд як словотворча модель в галузі науки і техніки (на матеріалі англійської та української мов)	Родін Ігор Владиславович	викладач Удот А.В.
14.	Лексико-семантичні та функціональні специфіки англomовної медичної термінології	Северина Галина Геннадіївна	викладач Давиденко Н.В.



15.	Лінгвістичні особливості англомовних рекламних текстів	Бондаренко Олена Олександрівна	викладач Давиденко Н.В.
16.	Особливості словотвору медичних термінів в англійській мові	Данилюк Ірина Володимирівна	викладач Давиденко Н.В.
17.	Англійські терміни підмови права: структура, семантика та функціонування	Омельяненко Марія Дмитрівна	викладач Давиденко Н.В.
18.	Функціональні характеристики юридичних термінів у фахових текстах	Рибалка Вікторія Сергіївна	викладач Давиденко Н.В.
19.	Лексико-граматичні особливості англомовних правових документів	Дьяченко Валерія Віталіївна	викладач Стасюк І.В
20.	Мовні кліше англійських та українських патентних текстів: порівняльний аспект	Нагорняк Дарія Степанівна	викладач Стасюк І.В
21.	Лексико-граматичні особливості англомовних афоризмів	Ханенко Анастасія Петрівна	викладач Стасюк І.В
22.	Лексичні особливості англійських юридичних текстів різних жанрів	Бойченко Марія Костянтинівна	викладач Стасюк І.В
23.	Лексичні особливості електронних текстів новин на сайтах провідних національних ЗМІ Великобританії та США	Комарська Кристина Сергіївна	викладач Стасюк І.В
24.	Реалізація граматичної категорії часу в текстах англомовних та україномовних пісень	Галишич Марта Олександрівна	викладач Стасюк І.В
25.	Лексико-граматичні особливості науково-технічних текстів різних жанрів	Надточій Катерина Андріївна	викладач Стасюк І.В
26.	Структурно-функціональні характеристики скорочень в англомовних комп'ютерних текстах	Путіліна Аліна Олександрівна	викладач Горова М.П.
27.	Засоби експресивності в англомовних публіцистичних текстах	Якубовська Юлія Олександрівна	викладач Горова М.П.
28.	Етимологічні та дериваційні характеристики сленгів сучасної англійської мови	Жестков Олександр Ігорович	викладач Горова М.П.
29.	Інтернаціональна лексика в англомовних науково-технічних текстах	Єсакова Катерина Вадимівна	викладач Горова М.П.
30.	Мовні особливості ідіостилю Г. Лонгфелло	Дембіцька Аліна Анатоліївна	викладач Гавриленко В.М.
31.	Мовні особливості ідіостилю Р. Фроста	Клімова Ольга Анатоліївна	викладач Гавриленко В.М.
32.	Структурно-семантичні і функціональні характеристики політичних термінів у художньому творі (на матеріалі роману М. Доббса «House of Cards»)	Кучеренко Ольга Вікторівна	викладач Гавриленко В.М.

33.	Мовні засоби створення особистісного портрета персонажу художнього твору (на матеріалі роману І. Мак'юена «Atonement»)	Рудковська Валентина Володимирівна	викладач Гавриленко В.М.
34.	Особливості вербалізації концепту «страх» в англomовних прозових творах (на матеріалі творів Г. Лавкрафта)	Сіневич Володимир Русланович	викладач Гавриленко В.М.
35.	Лінгво-стилістичні особливості англomовних політичних промов (на матеріалі промов Уінстона Черчілля)	Тітарова Дарія Юріївна	викладач Гавриленко В.М.
36.	Англomовні неологізми у науково-фантастичних творах: структурний і функціональний аспекти	Чепурда Ірина Олегівна	викладач Гавриленко В.М.
37.	Англomовні скорочення у соціальних мережах: функціональний і семантичний аспекти	Шевченко- Буйволова Ольга Дмитрівна	викладач Гавриленко В.М.
38.	Лексико-семантичні та граматико-синтаксичні особливості англomовних субтитрів у медіаматеріалах	Шишута Анна Сергіївна	викладач Гавриленко В.М.
39.	Мовні засоби створення образності у «Сазі про Сігурда і Гудрун» Дж. Р.Р. Толкіна	Різник Анна Анатоліївна	викладач Гавриленко В.М.
40.	Неологізми публіцистичного стилю в англійській та українській мовах	Шкуліпа Юлія Сергіївна	викладач Шевченко В.І.
41.	Фразеологічні інновації у системі англійської мови ХХІ сторіччя (на матеріалах ЗМІ)	Лукач Марія Ярославівна	викладач Шевченко В.І.
42.	Структурно-семантичні особливості англійських юридичних термінів	Люборець Дар'я Дмитрівна	викладач Шевченко В.І.
43.	Структурно-граматичні та лексичні особливості заголовків англomовних медіатекстів у комунікативно-прагматичному аспекті	Мельчукова Валерія Олексіївна	викладач Шевченко В.І.
44.	Функціональні особливості англійських прислів'їв та приказок	Печена Анастасія Сергіївна	викладач Шевченко В.І.
45.	Компаративні фразеологізми сучасної англійської мови та їх прагматичний потенціал	Прибищенко Надія Вікторівна	викладач Шевченко В.І.
46.	Функціонально-семантичні характеристики англо- американських запозичень у молодіжному сленгу сучасної української мови	Яремішина Наталія Анатоліївна	викладач Шевченко В.І.
47.	Інтернаціоналізми та «хибні друзі перекладача» у англomовних науково-технічних текстах	Петровська Олена Петрівна	викладач Шевченко В.І.
48.	Лексико-семантичні й функціонально-стилістичні засоби вербалізації почуття кохання в англomовних поетичних творах	Шкурко Катерина Володимирівна	викладач Матковська Г.О.

49.	Лексико-семантичні особливості термінів з колоративним компонентом	Коновалова Марина Сергіївна	викладач Матковська Г.О.
50.	Особливості використання метафори в текстах підмови інформаційних технологій	Лепорська Олександра Дмитрівна	викладач Матковська Г.О.
51.	Особливості використання парентези в англомовній науково-технічній літературі	Лисиця Оксана Сергіївна	викладач Матковська Г.О.
52.	Особливості використання науково-технічних термінів в англомовній публіцистиці	Абу-Акел Роксолана Ібрахім Ахмад	викладач Матковська Г.О.
53.	Особливості використання інверсії в англомовних художніх творах	Герасимчук Аліна Андріївна	викладач Матковська Г.О.
54.	Фразеологічні засоби вербалізації портретних характеристик негативних героїв у англомовних художніх творах	Маслікова Ірина Олександрівна	викладач Матковська Г.О.
55.	Лінгвістичні засоби вираження гендеру в англійській мові	Літовченко Дар'я Сергіївна	викладач Дзіман Г.М.
56.	Структурно-семантична варіативність фразеологічних одиниць англійської мови	Барабаш Орина Володимирівна	викладач Дзіман Г.М.
57.	Лексико-граматичні особливості англійських науково-технічних текстів	Голікова Валерія Михайлівна	викладач Дзіман Г.М.
58.	Абревіатури та скорочення в англомовній науково-технічній літературі	Бойко Анна Олегівна	викладач Зайченко Ю.О.
59.	Запозичення у англомовних технічних текстах	Копич Крістіна Віталіївна	викладач Зайченко Ю.О.
60.	Мовні засоби вираження оцінки магічного компоненту у англомовних текстах жанру фентезі	Кушнір Вікторія Олександрівна	викладач Зайченко Ю.О.
61.	Міжгалузева термінологічна омонімія в сучасній англійській мові	Цвик Наталія Павлівна	викладач Зайченко Ю.О.
62.	Мовні засоби репрезентації концепту супергероя (на матеріалі циклу повістей Р.І. Говарда «Conan the Cimmerian») .	Шкарбань Денис Олександрович	викладач Зайченко Ю.О.
63.	Лексико-граматичні засоби вираження емпізи у романі Р. Рітса «Miss Peregrine's Home for Peculiar Children»	Приварська Наталя Сергіївна	викладач Зайченко Ю.О.
64.	Пасивні та каузативні конструкції в англомовних науково-технічних текстах	Савкова Вікторія Сергіївна	викладач Зайченко Ю.О.

65.	Основні способи утворення фахових термінів інформаційних технологій в англійській та українській мовах: співставний аналіз	Баженова Еліна Вадимівна	викладач Удот А.В.
66.	Особливості вживання ідіом в англомовних медійних текстах	Пугачова Каріна Сергіївна	викладач Удот А.В.
<p>Кафедральна студентська науково-практична конференція  <b>«АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА»</b>  12 квітня 2017</p>			
67.	Особливості використання компресії та декомпресії при перекладі англомовних кіносценаріїв	Березовіченко Сергій Володимирович	викладач Ващило О.В.
68.	Створення комічного ефекту в англомовному анекдоті як лінгвістична і перекладознавча проблема	Давидова Олена Валеріївна	викладач Ващило О.В.
69.	Ідіоматичні вирази та усталені словосполучення у художньому творі: лінгвопрагматичний і перекладознавчий аспекти	Єпішева Надія Олегівна	викладач Ващило О.В.
70.	Політкоректна лексика в сучасному англомовному медіа тексті та шляхи її відтворення українською мовою	Харіна Наталія Романівна	викладач Ващило О.В.
71.	Англомовні метафоричні терміни в текстах сфери авіації та особливості їх перекладу	Штанюк Альона Костянтинівна	викладач Ващило О.В.
72.	Неологізми сфери шоу-бізнесу та способи їх передачі українською мовою (на матеріалах англомовних ЗМІ)	Іванюк Валерія Володимирівна	викладач Ващило О.В.
73.	Структурно-семантичні особливості термінології медичних текстів та способи їх відтворення українською мовою	Золожков Костянтин Олегович	викладач Ващило О.В.
74.	Експресивний синтаксис у книгах Дж. Роулінг та засоби його перекладу українською мовою	Алістратова Віолетта Сергіївна	викладач Зайченко Ю.О.
75.	Структурно-семантичні особливості англійських фразеологізмів-зоонімів та їх україномовні еквіваленти	Козуб Альона Олександрівна	викладач Зайченко Ю.О.
76.	Семантико-функціональні особливості політичної метафори та її переклад українською мовою	Обштат Катерина Юріївна	ст.викладач Ковальська Н.В.
77.	Мовні засоби вираження іронії в художніх англомовних текстах та її переклад українською мовою	Шерстюк Ірина Володимирівна	ст.викладач Ковальська Н.В.
78.	Терміни як лексичні одиниці в сучасній англійській літературі та їх переклад українською мовою	Базанков Максим Сергійович	ст.викладач Ковальська Н.В.
79.	Засоби вираження експресивності сучасної англомовної публіцистики та їх переклад українською мовою	Кузнець Анастасія Олександрівна	ст.викладач Ковальська Н.В.

80.	Семантико-функціональні особливості політичної лексики та її відтворення в перекладі	Мазур Анастасія Ігорівна	ст.викладач Ковальська Н.В.
81.	Заперечення в англійській офіційно-діловій комунікації та його переклад українською мовою	Омелянчук Владислава Віталіївна	ст.викладач Ковальська Н.В.
82.	Семантико-синтаксичні особливості відприкметникових прислівників у структурі англійського речення: перекладацький аспект	Осипенко Анастасія Віталіївна	ст.викладач Ковальська Н.В.
83.	Атрибутивні словосполучення в англомовних політичних текстах та способи їх перекладу українською мовою	Кошенкова Євгенія Олександрівна	ст. викладач Мальцева І.В.
84.	Словотворчі моделі неологізмів в сучасній англійській мові та способи їх перекладу	Галинова Вероніка Євгеніївна	ст. викладач Мальцева І.В.
85.	Компаративні ідіоми в англійській художній літературі та способи їх перекладу	Гуревич Даніїл Дмитрович	ст. викладач Мальцева І.В.
86.	Синтаксичні структури англіцизмів у мові мас-медіа: особливості їх вживання та перекладу	Малікова Дар'я Євгенівна	ст. викладач Мальцева І.В.
87.	Функціонування власних імен у творі Дж.Т.Мартіна «A Song of Ice and Fire» та особливості їх перекладу українською мовою	Олейникова Анастасія Миколаївна	викладач Дзіман Г.М
88.	Функціонування фахової лексики в англомовних текстах медичного спрямування: перекладознавчий аспект	Бігун Ольга Вадимівна	викладач Дзіман Г.М
89.	Використання маркерів політкоректності в англомовних медіа текстах та специфіка їх перекладу	Віщак Людмила Валеріївна	викладач Дзіман Г.М
90.	Функціональні особливості інтернаціональної та псевдоінтернаціональної лексики в англомовній науково-технічній літературі та особливості її перекладу українською мовою	Гуцаленко Тетяна Миколаївна	викладач Дзіман Г.М
91.	Англійські казкові реалії та особливості їх перекладу українською мовою	Семенова Олександра Костянтинівна	викладач Дзіман Г.М
92.	Особливості функціонування речень з інверсією у англомовній художній літературі та їх відтворення українською мовою	Гончаренко Анастасія Андріївна	викладач Дзіман Г.М
93.	Словотвірні структури термінів підмови сучасного машинобудування та їх переклад англійською мовою	Лазарьонок Аня Олександрівна	викладач Дзіман Г.М
94.	Англійські фразеологізми на позначення емоційного стану людини та способи їх відтворення українською мовою	Тихоненко Альона Олександрівна	викладач Дзіман Г.М

95.	Юридичні терміни в англomовній художній літературі: їх функціонування та переклад українською мовою	Константинова Анастасія Олександрівна	викладач Дзіман Г.М
96.	Мовні засоби реалізації концепту «дитина» в англійській та українській мовах	Насипова Анна Дмитрівна	викладач Скобнікова О.В.
97.	Засоби вираження ввічливості в англomовній кореспонденції та їх переклад українською мовою	Топчій Катерина Олексіївна	викладач Скобнікова О.В.
98.	Топоніми в англomовних художніх текстах та їх переклад українською мовою	Шибінська Катерина Едуардівна	викладач Скобнікова О.В.
99.	Текстові категорії американських кіносценаріїв: лінгвокультурний та перекладознавчий аспекти	Кільдішова Альона Олегівна	викладач Скобнікова О.В.
100.	Концепт «подружжя» та його вербалізація англійською та українською мовами	Літвін Ксенія Миколаївна	викладач Скобнікова О.В.
101.	Вербалізація концепту «сім'я» в англomовній та україномовній концептосферах	Галаган Ольга Володимирівна	викладач Скобнікова О.В.
102.	Лексико-граматичні та жанрово-стилістичні особливості перекладу контрактів (на матеріалі англійської та української мов)	Шуміцька Євгенія Вікторівна	ст. викладач Бескетна О.О.
103.	Лексико-граматичні особливості перекладу термінів в галузі інтернет-технологій	Потіха Дмитро Костянтинович	ст. викладач Бескетна О.О.
104.	Мовні засоби на позначення концепту «свобода» у сучасних публіцистичних текстах та особливості їх перекладу (на матеріалі англійської та української мов)	Сільніченко Ірина Олексіївна	ст. викладач Бескетна О.О.
105.	Політичні фразеологізми в англійській мові та специфіка їх перекладу українською мовою	Богданов Владислав Юрійович	ст. викладач Бескетна О.О.
106.	Лінгвокультурні особливості реалій сленгу американських студентів та їх переклад	Линник Юлія Анатоліївна	ст. викладач Бескетна О.О.
107.	Засоби вираження персуазивної прагматики політичних промов та особливості їх перекладу	Гурська Юлія Олегівна	ст. викладач Усик Г.М.
108.	Особливості функціонування сучасного англomовного політичного сленгу та його переклад українською мовою	Кириченко Анастасія Сергіївна	ст. викладач Усик Г.М.
109.	Англomовний рекламний текст як відображення національної картини світу та особливості його перекладу	Лашта Валерія Юріївна	ст. викладач Усик Г.М.
110.	Стереотипізація образу жінки в англійській та українській картинах світу та її відображення при перекладі	Рябуха Ксенія Олександрівна	ст. викладач Усик Г.М.

111.	Лінгвокультурні лакуни в міжкультурній комунікації: особливості їх елімінації при перекладі	Сіволодська Анастасія Андріївна	ст. викладач Усик Г.М.
112.	Функціонування англомовного військового сленгу та його переклад українською мовою	Проташук Анна Анатоліївна	ст. викладач Усик Г.М.
113.	Синтаксичні та лексичні штампи в науково-технічних текстах та їх переклад	Козиряцька Олександра Володимирівна	ст. викладач Іщенко О.В.
114.	Еліптичні конструкції у науково-технічних текстах та їх переклад	Яремчук Владислав Васильович	ст. викладач Іщенко О.В.
115.	Відтворення стильової своєрідності аналітичної статті при перекладі з англійської мови українською	Юрасова Валерія Вадимівна	ст. викладач Іщенко О.В.
116.	Політкоректна лексика в англомовних текстах ЗМІ та її відтворення українською мовою	Совпенко Маргарита Олексіївна	ст. викладач Іщенко О.В.
117.	Використання експресивних мовних засобів у науково-технічних текстах: перекладознавчий аспект	Маєвська Марія Олександрівна	ст. викладач Іщенко О.В.
118.	Способи перекладу ІТ-термінів в економічних англомовних та україномовних текстах	Комар Ілля Андрійович	ст. викладач Кулезньова С.С.
119.	Засоби вираження апроксимації в англійських текстах наукового та публіцистичного стилів та їх переклад українською мовою	Добродій Вікторія Русланівна	ст. викладач Кулезньова С.С.
120.	Порівняльна характеристика анотацій до наукових статей: перекладацький аспект (на матеріалі української та англійської мови)	Федоренко Катерина Олександрівна	ст. викладач Кулезньова С.С.
121.	Засоби вираження привертання уваги адресата в англійських текстах художнього та публіцистичного стилів та їх переклад українською мовою	Філоненко Крістіна Дмитрівна	ст. викладач Кулезньова С.С.
122.	Основні способи перекладу умовних речень в текстах публіцистичного стилю: комунікативно-прагматичний та перекладознавчий аспекти	Маційчук Мирослава Ігорівна	ст. викладач Кулезньова С.С.
123.	Лексико-граматичні та стилістичні особливості англомовних рекламних слоганів: діахронічний та перекладознавчий аспекти	Мінчук Тетяна Віталіївна	ст. викладач Кулезньова С.С.
124.	Функціонально-комунікативні особливості суспільно-політичних текстів та специфіка їх перекладу українською мовою	Чеботар Альбіна Миколаївна	ст. викладач Кулезньова С.С.
125.	Незгода як тип мовленнєвого акту у сучасній прагматиці та способи її перекладу в художній літературі	Момотенко Анастасія Миколаївна	ст. викладач Мальцева І.В.

126.	Колороніми в складі англійських фразеологізмів та способи їх перекладу українською мовою	Куник Яна Володимирівна	ст. викладач Мальцева І.В.
127.	Англійські юридичні тексти неангломовного авторства та особливості їх перекладу	Жарчінська Ольга Олександрівна	ст. викладач Василенко Л.О.
128.	Використання абстрактних іменників у політичних слоганах та особливості їх перекладу	Овсюхно Ольга Володимирівна	ст. викладач Василенко Л.О.
129.	Реалізація культурних стереотипів в англійській та українській термінологіях та їх відтворення при перекладі	Шидловська Анастасія Олексіївна	ст. викладач Василенко Л.О.
130.	Стилістичні особливості рекламних текстів та їх відтворення у перекладі	Карпова Тетяна Дмитрівна	ст. викладач Василенко Л.О.
131.	Комунікативно-прагматичні особливості сучасних політичних промов та їх переклад	Кравчук Марія Андріївна	ст. викладач Василенко Л.О.
132.	Міфоніми як специфічний клас іменників та особливості їх перекладу	Дудар Поліна Євгенівна	ст. викладач Василенко Л.О.
133.	Особливості перекладу ліцензій на матеріалах англомовних текстів з машинобудування	Морозов Богдан Вікторович	ст. викладач Василенко Л.О.
134.	Лексико-семантичні особливості англомовних мультиплікаційних фільмів та специфіка їх перекладу українською мовою	Аврамова Тетяна Олександрівна	ст. викладач Василенко Л.О.
135.	Мовно-стилістичні аспекти перекладу англомовного психологічного роману	Хворостяна Юлія Василівна	ст. викладач Бондаренко Т.Б.
136.	Лексико-семантичні та граматичні особливості фахової лексики англомовних текстів спортивної тематики та її переклад українською мовою	Ярцев Ілля Сергійович	ст. викладач Бондаренко Т.Б.
137.	Засоби відображення лексико-стилістичних особливостей політичних і газетних повідомлень у перекладі українською мовою	Мазур Мар'яна Юріївна	ст. викладач Бондаренко Т.Б.
138.	Особливості вживання та перекладу синонімічного ряду прикметників на позначення понять «сміливий, відважний, безстрашний...» у текстах різних жанрів	Гуляєва Вікторія Володимирівна	ст. викладач Бондаренко Т.Б.
139.	Структурно-семантичні особливості фразеологізмів з елементом порівняння (англо-українські співвідношення)	Миколюк Ірина Вікторівна	ст. викладач Присяжнюк Н.М.
140.	Структурно-семантичні параметри фразеологізмів-аніمالізмів та особливості їх перекладу	Мурат Катерина Олександрівна	ст. викладач Присяжнюк Н.М.



141.	Гіперболи в текстах різних жанрів та їх переклад українською мовою (англо-українські співвідношення)	Барбачева Дар'я Романівна	ст. викладач Присяжнюк Н.М.
142.	Мовні особливості перекладу сучасної англословної поезії	Вакальчук Ірина Олександрівна	ст. викладач Присяжнюк Н.М.
143.	Лексико-семантична специфіка просторічної та жаргонної лексики англословних ситуативних комедій (ситкомів) та особливості її відтворення під час дублювання українською мовою	Величко Юлія Андріївна	ст. викладач Присяжнюк Н.М.
144.	Перекладознавчий аспект категорії кількості у фразеологізмах	Гуленко Дар'я Олегівна	ст. викладач Присяжнюк Н.М.
145.	Лексико-семантичні особливості англійських фразеологізмів-колоронімів та способи їх перекладу українською мовою	Гресова Анна Юріївна	викладач Марченко В.В.
146.	Реалізація категорії емотивності в англословних художніх творах та її відтворення українською мовою	Хмельницький Роман Володимирович	викладач Марченко В.В.
147.	Семантико-стилістичні характеристики промов жінок-політиків: психолінгвістичний та перекладознавчий аспекти	Щербакова Олена Сергіївна	викладач Марченко В.В.
148.	Лексико-семантичні особливості функціонування звуконаслідувальної лексики в англословних художніх творах та специфіка її відтворення українською мовою	Єфремова Римма Вадимівна	викладач Марченко В.В.
149.	Структурно-семантичні особливості функціонування англословних комп'ютерних термінів в кінофільмах та специфіка їх перекладу українською мовою	Породько Катерина Євгенівна	викладач Марченко В.В.
150.	Лінгвопрагматичні особливості перекладу гендерно маркованої лексики в англословних рекламних текстах	Процик Оксана Ігорівна	викладач Марченко В.В.
151.	Англословна нанонаукова термінологія: структурно-семантичний та перекладознавчий аспекти	Руденко Марина Олександрівна	викладач Марченко В.В.
152.	Мовні засоби вираження іронії в сучасних англословних художніх творах: лексико- семантичний та перекладознавчий аспекти	Яцканич Анна Іванівна	викладач Марченко В.В.
153.	Структурно-семантичні особливості перекладу заголовків статей інтернет-видань соціально-економічної тематики (на матеріалі англійської та української мов)	Резнік Єлизавета Сергіївна	викладач Марченко В.В.

154.	Лінгвопрагматичні особливості перекладу політичних промов (на матеріалі президентської виборчої кампанії у США 2016 року)	Тимошенко Анатолій Павлович	викладач Марченко В.В.
<p>Кафедральна студентська науково-практична конференція  <b>«Лінгвістичні аспекти перекладознавчих досліджень»</b>  21 грудня 2017</p>			
<p>Студентська науково-практична конференція  <b>«ALMA MATER»</b>  8 листопада 2017</p>			
<p><b>Всеукраїнська студентська науково-практична конференція</b>  <b>« Наука XXI століття: виклики, пріоритети, перспективи досліджень»</b>  22 березня 2017 р.  КПІ ім. Ігоря Сікорського</p>			
155	Structural and semantic peculiarities of English phraseological units	Орина Володимирівна Барабаш	О.В. Ващило
156	Linguosemiotic dimension of mediatexts (on the basis of English and Ukrainian language)	Катерина Олександрівна Бароніна	О.П. Демиденко
157	Applying of corpus linguistics in a text linguistic investigation	Ксенія Олегівна Барченко	Н.В. Глінка
158	Business terms abbreviation	Ольга Вадимівна Бігун	Н.В. Ковальська
159	Communicative strategies and tactics of the English language literary text author	Анна Вікторівна Бондар	Н.В. Глінка
160	Gender marked and gender neutral job titles in modern workplace	Людмила Валеріївна Віщак	Н.В. Ковальська
161	Structural features of English legal terms	Анастасія Юріївна Воробйова	О.В. Ващило
162	Grammatical category of tense in English songs	Марта Олександрівна Галишич	О.В. Ващило
163	The study of the pragmalinguistic aspect of the actualization of the figurative means in literary texts (on the basis of George Martin's literary works)	Ольга Михайлівна Гладка	С.С. Коломієць
164	Approaches to defining the speaker's sociocultural level	Ольга Ігорівна Горбачук	Л.І. Тараненко
165	Pragmatic aspects of translation of figurative means in the english scientific and technical texts	Світлана Валентинівна Гордієнко	С.В. Федоренко

166	Persuasion und deren sprachliche ausdrucksmitel	Юлія Олегівна Гурська	Г.М. Усик
167	The translatability of graphons	Тетяна Миколаївна Гуцаленко	В.М. Гавриленко
168	The comparative analysis of Ukrainian and English proverbs and sayings	Оксана Сергіївна Дворник	Г.М. Дзіман
169	Sociocultural variability of language means expressing English utterances of surprise	Катерина Юріївна Демченко	Л.І. Тараненко
170	Lexical and stylistic characteristics of nobel laureate speech	Альона Олександрівна Дроботун	І.П. Волощук
171	Grammatical features of legal texts	Валерія Віталіївна Дьяченко	О.В. Ващило
172	Argumentation strategies and language means of their implementation	Інна Миколаївна Євтушок	І.П. Волощук
173	Peculiarities of translation of nationally biased lexicon units	Ірина Олегівна Желевська	Я.Г. Тікан
174	The pragma-linguistic aspect of arguments functioning in scientific-technical texts	Ігор Миколайович Жеревчук	С.С. Коломієць
175	Influence of internet media language on modern communication style	Аліса Ігорівна Зубко	О.П. Демиденко
176	Syntactic features of scientific and technical texts	Олександра Олександрівна Каневська	О.П. Демиденко
177	Lexicographical analysis of the concept of love	Тетяна Вікторівна Каневська	Л.І. Тараненко
178	The definition of “title”	Дарина Романівна Канюс	Н.Г. Іщенко
179	Concept «fashion» in English idiomatics	Владислава Анатоліївна Колокольнікова	О.В. Ващило
180	Pragmatic variation language means in the texts of English modernist writers	Вікторія Едуардівна Кучугура	Н.В. Глінка
181	Phraseological meanings of verbalization of portrait characteristics of negative characters	Ірина Олександрівна Маслікова	О.В. Ващило
182	Slang in translation aspect	Анастасія Владиславівна Матиборська	С.В. Федоренко
183	Structural and semantic aspects of translation of legal terminology	Марина Ігорівна Миклуш	С.В. Федоренко
184	Structural and semantic aspects of translation of the English education lexis	Юлія Дмитрівна Мисько	С.В. Федоренко
185	Linguistic means of expressing emotivity and expressiveness in the English literary texts and specifics of their translation into Ukrainian	Дар'я Євгенівна Михайлова	Я.Г. Тікан

186	Semantic and stylistic realities, their social conditionality in the styles of press and journalism	Олександра Вікторівна Мокрогуз	Н.Г. Іщенко
187	The phenomenon of term polysemy in the modern English scientific language	Валерія Олегівна Науменко	З.М. Корнева
188	The ways of terms formation in the professional environment language: structural and etymological characteristics	Катерина Олександрівна Недоступ	І.П. Волощук
189	Special features of the legal writing	Марія Дмитрівна Омеляненко	О.В. Ващило
190	Concept “fear” in the English language	Світлана Олександрівна Орленко	О.В. Ващило
191	Specifics of cockney dialect	Юлія Мирославівна Павлова	О.В. Ващило
192	The usage of specific idioms and phrasal verbs in business English	Євгенія Богданівна Петрук	Г.М. Дзіман
193	Intentionality as a category of text	Люба Романівна Реус	Н.В. Глінка
194	Modern English vocabulary development	Наталія Вікторівна Роговська	О.В. Ткачик
195	Borrowings in modern scientific english	Ольга Василівна Румянцева	З.М. Корнева
196	Semantic fields of ecology terminology: structural and etymological characteristics	Оксана Юріївна Соцька	І.П. Волощук
197	Floristic symbols of Ukrainian and British cultures	Вікторія Вадимівна Хіміч	О.П. Демиденко
198	Sociocultural variation in expressing lie in English	Майя Анатоліївна Ченчик	Л.І. Тараненко
199	Ways of expressing and translating emphasis in English technical and publicistic texts	Марія Сергіївна Шахова	Я.Г. Тікан
200	Corpus approach to the study of ophthalmological terms	Анжела Валентинівна Шимчук	О.П. Демиденко
201	Lexico-phraseological variation of English modernist literature	Світлана Сергіївна Шищенко	Н.В. Глінка
202	Common and differential features of the notions “filmtext” and “film-discourse”	Валерія Геннадіївна Шукатка	Л.І. Тараненко
203	The structural and functional characteristics of elliptical constructions in English journalism and advertising	Марія Олегівна Шумар	Я.Г. Тікан
204	Screenplay as creolized text and its characteristics	Катерина Віталіївна Шутюк	О.В. Ткачик
205	Manifestation of cultural identity by means of phraseological units in English and Ukrainian languages	Дар'я Олександрівна Ярмак	Я.Г. Тікан

206	Die entwicklung von PCs	Максим Юрійович Туровець	О.В. Гавриленко
-----	-------------------------	-----------------------------	-----------------

Додаток Б

**ПУБЛІКАЦІЇ НПП КАФЕДРИ  
ТЕОРІЇ, ПРАКТИКИ ТА ПЕРЕКЛАДУАНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ  
ЗА 2017 р.**

**СТАТТІ у фахових виданнях України**

<b>№</b>	<b>Автор(и)</b>	<b>Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)</b>	<b>Кількість сторінок</b>	<b>Кількість д/а</b>
<b>1</b>	Корнева Зоя Михайлівна	Принцип врахування різних варіантів англійської мови у навчанні студентів технічних ВНЗ – Стратегії міжкультурної комунікації в мовній освіті сучасного ВНЗ [Електронний ресурс] : збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції, м. Київ (21 березня 2017 року). – К.: КНЕУ, 2017. – С. 170-174.	5	
<b>2</b>	Тараненко Лариса Іванівна	Migration Of The Archetype Ideas In Small Form Folk Texts Of Different Genres // Наукові записки. Серія: Філологічні науки. – Кропивницький: Видавець Лисенко В.Ф. – Вип. 154. – 2017. – С. 14-18.		0,56
<b>3</b>	Тараненко Лариса Іванівна	Просодичне вираження емоційно-прагматичного потенціалу англійської народної казки // Нова філологія: Збірник наукових праць. – Запоріжжя: ЗНУ. – 2017. – №70. – С. 192-197.		0,52
<b>4</b>	Тараненко Лариса Іванівна	Просодичне оформлення англійських народних легенд // Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики: науковий журнал / редкол. В. І. Кушнерик та ін. – Чернівці: Видавничий дім «РОДОВІД», 2017. – Вип. 2(15). – С. 195-201.		0,54
<b>5</b>	Коломієць С.С. Гладка О.М.	Прагмалінгвістичний аспект актуалізації образних засобів у творах Джорджа Мартіна / С. С. Коломієць, О. М. Гладка. // Науковий вісник	10	0,5

		Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки. – 2017. – №3.		
6	Коломієць С.С., Н.Кравчук	Прагмалінгвістичний аспект актуалізації образних засобів у творах Джорджа Мартіна Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки. – 2017. – №3.	12	
7	Волощук Ірина Петрівна, Соцька О.	Семантичні поля термінології фахової мови екологія: фреймова організація. // Наукові записки. Серія «Філологічна». – Острого: Видавництво Національного університету «Острозька академія». – Вип.27. –2017. – с. 124-127	13	
8	Волощук Ірина Петрівна, Усик Г. М.	Мовні засоби вираження стратегії переконання в аргументативному дискурсі // Наукові записки. Серія «Філологічна». –Чернівці: Видавництво Чернівецького Національного університету – Вип.34. –2017. – с. 124-137	11	
9	Глінка Наталія Вікторівна	Передача у перекладі метафорики Дж. Джойса – Наукові записки. – Випуск 154. - Серія: Філологічні науки – Кропивницький: Видавець Лисенко В. Ф., 2017 - С. 316-322; мова публікації: українська		
10	Глінка Наталія Вікторівна	Семантико-стилістичні типи метафор у творах Джеймса Джойса // Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики: науковий журнал / редкол. В. І. Кушнерик та ін.. – Чернівці: Видавничий дім «РОДОВІД», 2017. – Вип. 1 (14). - С. 121 – 124. Мова публікації: українська		
11	Глінка Наталія Вікторівна, Барченко К.	Compositional Speech Forms of the Literary Text // Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, серія «Філологічні науки. Мовознавство». -		

		Луцьк, 2017. Мова статті англійська		
12	Глінка Н. В., Шищенко С.	Модифікація фразеологічних одиниць у творах англійської модерністської літератури /Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія» №26/2017, м. Одеса.- С. 17-19.		
13	Глінка Н. В., Засенко М.	Мовний код автора в текстах Вірджинії Вульф // Подано до друку		
14	Матковська Г.О.	Композиційно-мовленнєва форма "опис-пейзаж". Лінгвостилістичний аспект / Г. О. Матковська. // Науковий вісник Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки. Філологічні науки. Мовознавство. – 2017. – №3. – С. 247-251.		
15	Прокопченко А. В.	Емотивна функція метафори у романі Д.Г. Лоуренса «Закохані жінки» // Актуальні проблеми романо-германської філології. Випуск №2, 2017. Чернівці.		
16	Прокопченко А. В.	Емотивне забарвлення художнього тексту (на матеріалі роману Д.Г. Лоуренса «Коханець леді Чаттерлей») // Південний Архів (Філологічні науки), 2017.		
17	Прокопченко А. В.	Специфіка емотивного фону роману Д.Г. Лоуренса «Білий павич» // Науковий Вісник Міжнародного Гуманітарного Університету, Серія: Філологія, 2017.		
18	О.П.Демиденко, В.М.Хіміч.	Українські та британські флористичні символи // Збірник наукових праць «Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики» (ISSN2307-633X) (фахове видання), 2017.; Мова публікації:українська.		
19	О.П.Демиденко, А.В.Шимчук.	Англійські офтальмологічні терміни у фокусі корпусної лінгвістики //Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна». – Острог: Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2017; Мова		

		публікації:українська.		
20	Демиденко О.П., Осіпчук Ю.С.	Терміносистема геоінформатики та сталого розвитку: досвід та перспективи дослідження / О.П.Демиденко, Ю.С.Осіпчук.-- Наукові записки Національного університету "Острозька академія". Серія Філологічна., Випуск 65. 2017; Мова публікації:українська.		
<b>Всього одиниць</b>			<b>20</b>	

### СТАТТІ у наукових виданнях України

№	Автор(и)	Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)	Кількість сторінок	Кількість д/а
1	О.П.Демиденко, А.В.Шимчук	Англійські «стерті» метафори підмови офтальмології та особливості їх перекладу українською// Збірник студентських наукових робіт «Studia Linguistica», Рівне, РДГУ, 2017 ; Мова публікації:українська.		
2	Тараненко Лариса Іванівна, Канєвська Т.	Асоціативні зв'язки, породжені концептом <i>КОХАННЯ</i> у романах Дж. Мойєс, та їхнє відтворення в українському перекладі // Молодий вчений: науковий журнал. – 2017. – № 5 (45). – С. 185-188.		0,46
3	Тараненко Лариса Іванівна, Горбачук О.	Специфіка перекладу емотивних конструкцій на позначення невдоволення (на матеріалі англійської художньої прози) // Молодий вчений: науковий журнал. – 2017. – № 7 (47). – С. 239-243.		0,62
<b>Всього одиниць</b>			<b>3</b>	

### МОНОГРАФІЇ

№	Автор(и)	Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)	Кількість сторінок	Кількість д/а
1	<b>Федоренко Світлана Вікторівна</b>	Федоренко, С. В. (2017). <i>Виховання гуманітарної культури студентів вищих навчальних закладів США.</i> (Монографія). Київ: Видавничо-	399	25



		поліграфічний центр “Київський університет”.		
<b>Всього одиниць</b>			<b>1</b>	

### СТАТТІ у міжнародних наукометричних базах даних (Scopus та ін)

№	Автор(и)	Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)	Кількість сторінок	Кількість д/а	Назва БД
1	Тараненко Лариса Іванівна	Correlation of the English Fairy Tale’s Plot Structure and its Prosodic Organisation // Advanced Education. – 2017. – Issue 7. – P. 114-122. DOI: 10.20535/2410-8286.105385		1,1	
2	N.V. Glinka, V.E. Kuchuhura	Pragmatic variation language means in the texts of english modernist writers // Вісник НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського». Серія. Філологія. Педагогіка. – № 10 (2017) . – Київ, 2017. Подано до друку			
3	Наталія Глінка, Анна Бондар	Комунікативні стратегії і тактики автора англomовного художнього тексту. // Вісник НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського». Серія. Філологія. Педагогіка. – № 10 (2017) . – Київ, 2017. Подано до друку			
4	Волощук Ірина Петрівна, Усик Г. М.	Pedagogical strategies in education as prerequisites for dignified successful individuality // International conference for academic disciplines: London University . – cd rom issn; 2156-6266 Volum 06, Number 02 p. 223- 229, 2017.	15		
5	Волощук Ірина Петрівна, Бойко Т.	Professional text in the field of ecology as structural and functional unity // Вісник КПІ ім. Ігоря Сікорського. Серія: Філологія, Педагогіка. – 2017. – Вип.9. – С. 49-54	12		
6	Прокойченк	Графічна реалізація фонетичних засобів			

	о А. В.	вираження емоцій (на матеріалі новелістики Д. Г. Лоуренса) // Вісник КНЛУ. Серія Філологія (подано до друку)			
<b>7</b>	Тікан Я., Ярмак Д.	Лінгвокультурний аспект вираження культурної ідентичності у англомовних фразеологізмах // Вісник НТУУ «КПІ ім. І.Сікорського»: Філологія. Педагогіка.- подано до друку	10	0,5	
<b>8</b>	Коломієць С.С. Кравчук Н.М.	Гендерна маркованість гіперболи та літоти(на прикладах комунікативних тактик персонажей серії романів «Гаррі Поттер») / С. Коломієць, Н.Кравчук // Вісник НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського». Серія. Філологія. Педагогіка. – № 9(2017) . – Київ, 2017.	12	0,5	
<b>9</b>	Коломієць С.С., О. Гладка	Гендерна маркованість гіперболи та літоти(на прикладах комунікативних тактик персонажей серії романів «Гаррі Поттер») Вісник НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського». Серія. Філологія. Педагогіка. – № 9 (2017) . – Київ, 2017.	10		
	<b>Всього одиниць</b>		<b>9</b>		

### ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ у всеукраїнських конференціях

№	АВТОР(И)	БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ОПИС (ЗА ФОРМОЮ 23 ВАК)	КІЛЬКІСТЬ СТОРІНОК	КІЛЬКІСТЬ Д/А	ВИС ТУП (+/-)
<b>ВСЬОГО ОДИНИЦЬ</b>					

### ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ у міжнародних конференціях в Україні

№	АВТОР(И)	БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ОПИС (ЗА ФОРМОЮ 23 ВАК)	КІЛЬКІСТЬ СТОРИНОК	КІЛЬКІСТЬ Д/А
1	Матковська Г.О.	Композиція художнього твору як система функцій / Г.О. Матковська. // Національна ідентичність в мові і культурі: збірник наукових праць / за заг. ред. А.Г. Гудманяна, О.Г. Шостак. – К.: Талком, 2017. – с. 55-57		
2	Коломієць С.С.	Антропологічний підхід як об'єднанче підґрунтя сучасних лінгвістичних наукових парадигм // Матеріали V міжнародної конференції «Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти».- Київ, 2017.		
3	Тікан Я.Г	Формування ціннісних орієнтацій майбутніх фахівців: культурологічний вимір // Нові концепції викладання у світлі інноваційних досягнень європейської дидактики вищої школи: Між нар. наук-метод. конф., 30-31 жовтня 2017. – с. 485-487.	3	0,17
4	Тікан Я.Г	Формування навичок міжкультурної комунікації в умовах вищої школи // Емпіричні дослідження для реформування освіти в Україні: зб. мат-в і міжнар. наук. конф. української асоціації дослідників освіти. – К-Дрогобич, 2017.-с. 166-	4	0,18

		168.		
5	Tikan Y.	The axiological issues of modern university education: moral and ethical values of students // Взаємодія одиниць мови і мовлення: зб. мат-в 5 міжнар. наук.-практ. конф. К.: Вид-во «Політехніка». - р. 208-212. (20 квітня 2017)	4	0,18
6	Корнєва Зоя Михайлівна	Формування соціокультурної компетентності студентів технічних спеціальностей у курсі англійської мови професійного спрямування // Матеріали міжнародної науково-методичної конференції 30-31 жовтня 2017 року / укл. С.М Іваненко, О.В. Холоденко, К.М. Павлицька, О.Г.Смольнікова. – К.: НПУ імені М.П. Драгоманова, 2017. – с. 145-147.	,3	
7	Федоренко Світлана Вікторівна	Загальноосвітня підготовка на бакалавраті у вищій школі США як базис формування гуманітарної культури студентів. В С. Щудло, О. Заболотної, О. Ковальчук (ред.), Емпіричні дослідження для реформування освіти в Україні: збірник матеріалів і міжнародної конференції української асоціації дослідників освіти, Київ, 11 лютого. 2017. (С. 169-171). Київ-Дрогобич: ТЗОВ “Трек-ЛТД”.	5	0,2
8	Федоренко Світлана Вікторівна	Цінності життя сучасної студентської молоді в США. В І. Д. Бех, Ж. В. Петрович (ред.), Сучасний виховний процес: сутність та інноваційний потенціал // Матеріали звітної науково-практичної конференції інституту проблем виховання НАПН України, Київ. 2016. (Вип. 5, С. 271-276). Івано-Франківськ: “НАІР”.	4	0,2
9	Федоренко Світлана Вікторівна	Сократівський семінар на основі критичного читання класичних творів у вищій школі США. Нові концепції викладання у світлі інноваційних досягнень європейської дидактики вищої школи // Матеріали міжнародної науково-методичної конференції, Київ, 30-31 жовтня. 2017. (С. 89-92). Київ: НПУ імені М. П. Драгоманова.	5	0,2
10	Тараненко Лариса Іванівна	Архетипові елементи фольклорних творів та їхня міграція у процесі генезису фольклору // Матеріали в міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во		0,2

		«Політехніка». – 2017. – с. 204-208.		
11	Тараненко Лариса Іванівна	Модель розгортання сюжету англомовного міфу // Сучасні філологічні студії: теоретична та прикладна лінгвістика // Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (м. Буча, 22 лютого 2017 р.): Тези доп., 2017. – К.: Міленіум. – с. 266-269.		0,2
12	Тараненко Лариса Іванівна, Шукатка В.Г.	Мовні та позамовні засоби актуалізації англомовного кінотексту // Сучасні філологічні студії: теоретична та прикладна лінгвістика // Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (м. Буча, 22 лютого 2017 р.): Тези доп., 2017. – К.: Міленіум. – с. 273-277.		0,21
13	Тараненко Лариса Іванівна	Енергетичні характеристики усної актуалізації англійського анекдоту // Збірник матеріалів круглого столу «Сучасні тенденції фонетичних досліджень». – К. : Міленіум. – 2017. – с. 34-37.		0,19
14	Тараненко Лариса Іванівна, Калита А.А.	Methodological guidelines on correcting typical mistakes in ukrainian learners' english pronunciation // Збірник матеріалів міжнародної науково-методичної конференції: Нові концепції викладання у світлі інноваційних досягнень європейської дидактики // Матеріали міжнародної науково-методичної конференції (30-31 жовтня 2017 року, м. Київ) / укл. С.М. Іваненко та ін. – К.: НПУ імені М.П. Драгоманова, 2017. – с. 136-138.		0,24
15	Коломієць С.С.	Антропологічний підхід як об'єднане підґрунтя сучасних лінгвістичних наукових парадигм // Матеріали V міжнародної конференції «Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти». - Київ, 2017. –с.109-111	3	
16	Волощук Ірина Петрівна	Thinking skills in learning and researching // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови та	3	

		мовлення: комунікативно- когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського. – 2017. – с. 37-39		
17	Волощук Ірина Петрівна, Ситенко А.	Синонімія медичної термінології в сучасній англійській мові // Проблеми і перспективи розвитку науки в Україні і в світі// Матеріали міжнародної науково- практичної конференції (27-28 жовтня 2017) м.Львів с. 37-45	10	
18	Іщенко Н.Г.	Прагматичне значення похідних іменників // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 3-9		
19	Бондаренко Т.Б.	Особливості вживання та перекладу синонімічного ряду прикметників на позначення понять «сміливий, відважний, безстрашний..» у текстах різних жанрів // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 21-23		
20	Бондаренко Т.Б.	Засоби вираження лексико-стилістичних особливостей політичних, телевізійних та газетних повідомлень у перекладі // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 24-27		
21	Василенко Л.О.	Роль перекладацьких помилок в методиці викладання перекладу // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-		

		когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 28-31		
22	Ващило О.В.	Специфіка створення комплексу вправ для навчання майбутніх інженерів-механіків англійського професійно-орієнтованого монологічного мовлення // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 31-34		
23	Волощук І.П.	Thinking skills in learning and researching // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 37-39		
24	Гавриленко В.М.	Лексичні особливості текстів політичного дискурсу // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 39-41		
25	Глінка Н.В.	Прагматична роль метафор в авторському стилі // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 52-56		

26	Демиденко О.П.	Етнонаціональні ціннісні орієнтири у лінгвoseміотичному вимірі // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 62-66		
27	Зайченко Ю.О.	Хронотоп у текстах під жанру епічного фентезі // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 83-86		
28	Іщенко О.В.	Політичні неологізми як форма відображення сучасних тенденцій в англomовному, інформаційно-політичному просторі // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 98-101		
29	Ковальська Н.В., Присяжнюк Н.М.	Flashback technique for vocabulary revision // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 101-105		
30	Кулезньова С.С.	Поліаспектність розгляду тексту у сучасних лінгвістичних дослідженнях // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського).		



		– К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 134-137		
31	Марченко В.В.	Функціонально-комунікативний підхід до дослідження мовленнєво-музичних творів // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 148-151		
32	Матковська Г.О.	Поетика пейзажу у творах Вірджинії Вульф // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 155-157		
33	Прокопченко А.В.	Емоції як об'єкт сучасних лінгвістичних досліджень // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 194-195		
34	Скобнікова О.В.	Компонентний аналіз концепту сім'я // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 195-197		
35	Ткачик О.В.	Semantic derivation as the means of vocabulary // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во		

		«Політехніка». – 2017. – с. 215-217		
36	Удот А.В.	Способи перекладу мовної репрезентації стратегії переконання в текстах комерційної та науково-технічної реклами // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 221-224		
37	Усик Г.М.	Persuasiveness as a strategy of interactive argumentation // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 225-227		
38	Шаранова Ю.В.	Культурний компонент перекладацької діяльності // Матеріали V міжнародної науково-практичної конференції «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти» (20 квітня 2017 р., м. Київ, КПІ ім. Ігоря Сікорського). – К.: КПІ ім. Ігоря Сікорського, Вид-во «Політехніка». – 2017. – с. 234-237		
39	Глінка Наталія Вікторівна	Прагматична роль метафор в авторському стилі // V міжнародна науково-практична конференція "Взаємодія одиниць мови і мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти"; Київ. 20.04.2017.		
40	Глінка Наталія Вікторівна	Семантико-стилістичні типи метафор Джеймса Джойса // X міжнародна наукова конференція «Актуальні проблеми германської філології та перекладу», Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича. 4-5. 05.2017.		
41	Глінка Наталія	Compositional speech forms of the literary text // XI міжнародна наукова конференція «Пріоритети		

	Вікторівна	германського та романського мовознавства»; Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, м. Луцьк, 5-7 червня 2017.		
42	Глінка Наталія Вікторівна	Передача у перекладі метафорики Дж. Джойса // IX міжнародна науково-практична конференція «Мови і світ: дослідження і викладання»; Кіровоградський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка. 23-24 березня 2017.		
Всього одиниць				

### ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ у міжнародних конференціях за межами України

№	Автор(и)	Бібліографічний опис (за формою 23 ВАК)	Кількість сторінок	Кількість д/а
1	Тараненко Лариса Іванівна	The Role of Sound Symbolism in Realizing the Pragmatic Aim of a Small Folk Text // Abstracts of International Interdisciplinary conference “Sound Symbolism and Crossmodal Correspondences”, Paris-Sorbonne, France, May 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> 2017. – P. 13.		0,1
	Tikan Yana	Moral and ethical values of undergraduate students // Problems and prospects of territories’ socio-economic development: conference proceedings of the 6 Intern-l Scient. Conf. Opole. - p. 97-98 (April 20-23 2017).	2	0,14
	Tikan Yana	The basic activities for intercultural education of students: belgian experience \ Modern problems of management: economics, education, health care and pharmacy: conference proceedings of the 5 <sup>th</sup> International Scient. Conf. Opole- p. 92-94. (October 26-29 2017).	3	0,18
Всього одиниць				

